

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Electric Baseboard Heaters

Description

Residential and commercial grade electric convector baseboards provide primary, secondary or supplemental heating for new construction or remodeling applications. Baseboard heaters can be used in single family homes, apartments, modular or mobile homes as well as commercial, industrial and institutional construction. Baseboard heaters must be thermostatically controlled for efficient, safe operation. A thermostat is not provided with this heater.

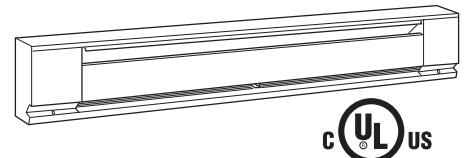


Figure 1

File #E256626

Specifications

HEATER AMPERE RATING

| Model No. | Residential | | | |
|-----------|-------------|----------|----------|----------|
| | 120 Volt | 208 Volt | 240 Volt | 277 Volt |
| 3UG76D | 4.2 | - | - | - |
| 3UG77D | 6.3 | - | - | - |
| 3UG78D | 8.3 | - | - | - |
| 3UG79D | 10.4 | - | - | - |
| 3UG80D | 12.5 | - | - | - |
| 3UG82D | - | 1.8 | 2.1 | - |
| 3UG83D | - | 2.7 | 3.1 | - |
| 3UG84D | - | 3.6 | 4.2 | - |
| 3UG85D | - | 4.5 | 5.2 | - |
| 3UG86D | - | 5.4 | 6.3 | - |
| 3UG87D | - | 7.2 | 8.3 | - |
| 4TM76D | - | 8.7 | 10.4 | - |

| Model No. | Commercial | | | |
|-----------|------------|----------|----------|----------|
| | 120 Volt | 208 Volt | 240 Volt | 277 Volt |
| 3ENC4 | - | 1.4 | 1.6 | 1.8 |
| 3ENC5 | - | 2.0 | 2.3 | 2.7 |
| 3KB35D | - | 2.7 | 3.1 | 3.6 |
| 3KB36D | - | 3.4 | 3.9 | 4.5 |
| 3KB37D | - | 4.1 | 4.7 | 5.4 |
| 3KB38D | - | 5.4 | 6.3 | 7.2 |
| 3ENC6 | - | 6.8 | 7.8 | 9.0 |
| 3ENC1 | - | 2.4 | - | - |
| 3ENC2 | - | 3.6 | - | - |
| 3KB39D | - | 4.8 | - | - |
| 3KB40D | - | 6.0 | - | - |
| 3KB41D | - | 7.2 | - | - |
| 3KB42D | - | 9.6 | - | - |
| 3ENC3 | - | 12.0 | - | - |
| 3ENA5 | 4.2 | - | - | - |
| 3ENA6 | 6.3 | - | - | - |
| 3ENA7 | 8.3 | - | - | - |
| 3ENA8 | 10.4 | - | - | - |
| 3ENA9 | 12.5 | - | - | - |

| Description | Net Volumes of Wiring Compartment | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| | Cubic Inches | Cubic Centimeters |
| Heater Only (Each Wiring Compartment) | 14.96 | 241 |
| Heater W/SP Thermostat | 11.18 | 180 |
| Heater W/DP Thermostat | 11.18 | 180 |
| Heater W/Duplex Receptacle | 11.18 | 180 |

| Total Amps | Minimum AWG Wire Size (Copper) | Circuit Breaker or Fuse Size |
|--------------|--------------------------------|------------------------------|
| 0 thru 12 | #14 | 15 amp |
| 12.1 thru 16 | #12 | 20 amp |

Unpacking

Check heater to make sure it has not been damaged in shipping. Do not install or attempt to operate the heater if damaged. Return to place of purchase or file claim with freight carrier.

General Safety Information

IMPORTANT INSTRUCTIONS

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, AND INJURY TO PERSONS, INCLUDING THE FOLLOWING:

1. Read all instructions before installing or using the heater.

2. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use in areas where gasoline or flammable liquids are used or stored.
3. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains away from heater.
4. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
5. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.

6. Serious injury or death could result from electric shock. Make sure electrical power supply circuit coming to heater is disconnected at main disconnect or service panel before installing or servicing this heater.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Dayton® Electric Baseboard Heaters

Installation Instructions

This Heater is designed to provide years of efficient, trouble free operation as a primary or supplementary heat source for residential and commercial applications. Baseboard heaters must be thermostatically controlled for efficient, safe operation. A thermostat is not provided with this heater. However, a single or double pole thermostat accessory is available for installation into this heater at your place of purchase, or the heater may be connected to any suitable wall mounted thermostat that will meet the electrical load requirements. Installation or use of this product in any manner not described herein will void the warranty and could result in injury, damage to property, or permanent damage to heater.

▲ WARNING **TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:**

1. Serious injury or death could result from electric shock. Make sure electrical power supply circuit coming to heater is disconnected at main disconnect or service panel before installing this heater.
2. Wiring procedures and connections must be in accordance with the National Electrical Code (NEC) and local codes. Refer to Wiring Diagrams Figure 6. Make sure all electrical connections are tight to prevent possible overheating. Use copper supply wire only.
3. Verify the electrical power supply voltage matches the voltage rating as printed on the heater nameplate, see NAMEPLATE illustration on Page 5.

▲ CAUTION **Never connect a heater to a voltage greater than the nameplate voltage as this will damage the heater and could cause a fire.**

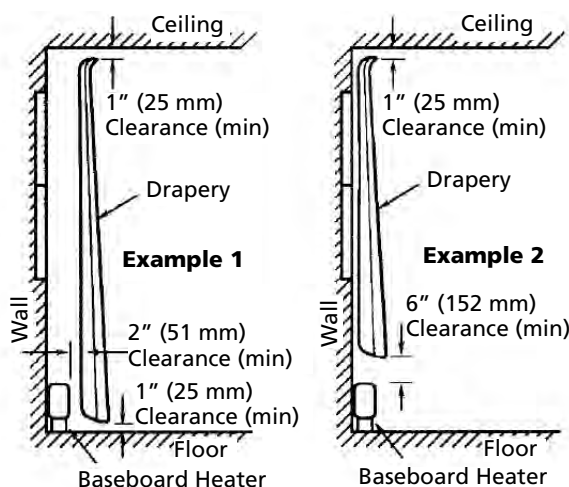


Figure 2 – Position of Drapery near Heater

4. Do not install the heater against combustible low-density cellulose fiberboard surfaces, against or below vinyl wall coverings, or below any materials that may be damaged by heat such as vinyl or plastic blinds, curtains, etc.
5. Do not install heater below an electrical convenience receptacle (outlet).

▲ CAUTION **Heater Operates at High Temperatures. Keep Electrical Cords (including telephone and computer cables), Drapes, and Other Furnishings Away From Heater.**

6. For efficient and safe operation, we recommend maintaining a minimum of 6 inches (152 mm) clearance above and in front of the heater at all times. See Figure 2 for minimum clearance requirements for drapery.
7. To reduce the risk of fire, do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the vicinity of the heater.
8. Do not install heater upside down or in any position other than as shown in this manual. Caution label with

word "TOP" must be at the top when heater is installed.

9. Do not recess heater in wall or install heater inside any type enclosure as this will cause heater to overheat and could create a hazard.
10. When mounting heater, if bottom mounting holes are used (see Figure 5), make sure screws do not damage supply wiring in the area behind heater.
11. Do not remove or bypass the safety limit control (Safety Cutout) as this could allow heater to become a fire hazard – see Figure 6.

NOTICE TO OWNERS

Certain fabrics discolor in time from indirect sunlight and normal room temperature – mostly organic and synthetic material. They will discolor more rapidly when exposed to direct sunlight and warm currents. Hang drapes to provide minimum of 2" (51 mm) air space between heater front and nearest drape fold as shown in Example 1, Figure 2 or 6" (152 mm) airspace between top of heater and bottom of drapes as shown in Example 2, Figure 2. Allow

Models 3ENA5 thru 3ENA9, 3ENC1 thru 3ENC6, 3UG76D thru 3UG80D, 3UG82D thru 3UG87D, 3KB35D thru 3KB42D, and 4TM76D

ENGLISH

Installation Instructions (Continued)

minimum clearance of 1" (25 mm) from drapes to ceiling and to top of floor covering to permit air circulation as shown in Example 1, Figure 2.

FLOORS AND CARPETING

Heaters may be mounted directly on any floor surface, including carpeting. Where wall-to-wall carpets are installed after the baseboard installation, the carpeting can be run up to the front and around the heater body, providing it does not obstruct air flow. (Maximum 3/4" [19 mm] thick).

1. Remove wiring compartment cover at end of heater where power supply cable is to enter. Determine desired mounting location (Figure 3), position heater to wall as intended and mark wall (or floor) at location where power supply is to enter heater.

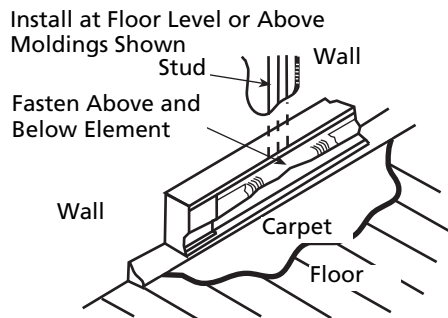


Figure 3

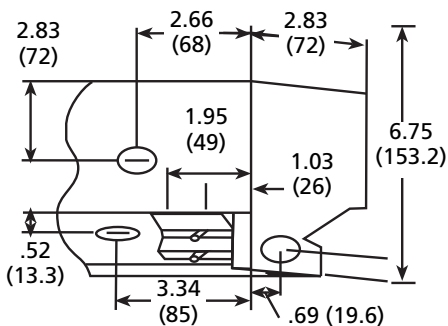


Figure 4 – Wiring Compartment Dimensions – in. (mm)

NOTE: Make sure the caution label with the word "TOP" is at the top of the heater. For most efficient operation locate heaters along outside wall under windows. Position heater so it can be secured to wall stud. Power cable must enter heater through one of the knockouts provided in wiring compartment. See Figure 4.

2. Drill hole in wall (or floor) at desired location for power supply entry. Install power supply wiring to heater and thermostat location as determined by thermostat option selected. Allow approximately 10 to 12" (254 mm to 305 mm) of wire at heater for connections.
3. If any other Dayton accessories are to be used with this heater, refer to installation instructions provided with the accessory for proper installation and wiring.

4. Wireway Cover – Commercial Baseboard Only

- a. The wireway cover is a factory installed feature of Dayton commercial baseboard heaters. Two cables or four individual conductors plus two ground wires may be routed through the wireway. Refer to page 1 for maximum current loads.

- b. To gain access to wireway, lay heater face down and remove two screws as shown in Figure 5. Remove the knockouts in the channel areas of both terminal boxes.
 - c. Insert the plastic bushings from the parts kit (in wiring compartment) in the knockout holes.
 - d. Wire heater according to Figure 6. Reattach the wireway cover using the two screws.
5. Loosen screw in built-in cable clamp or remove desired knockout from heater wiring compartment (Figures 4 and 5). Install power cable into wiring compartment allowing at least 6" (152 mm) of cable for connection to heater. To install two power cables using the built-in cable clamp, bend tab covering second hole up and back to rear wall of wiring compartment. If built-in cable clamp is not used, install approved cable connector (not included) in desired knockout.
 6. Position heater to wall (use cross stamped perforations as a guide, see Figure 5) and secure through the top row of predrilled mounting holes using at least two fasteners, one at each end of the heater. If the unit is mounted above the floor to allow carpet installation under the heater, two additional mounting holes are supplied at each end below the

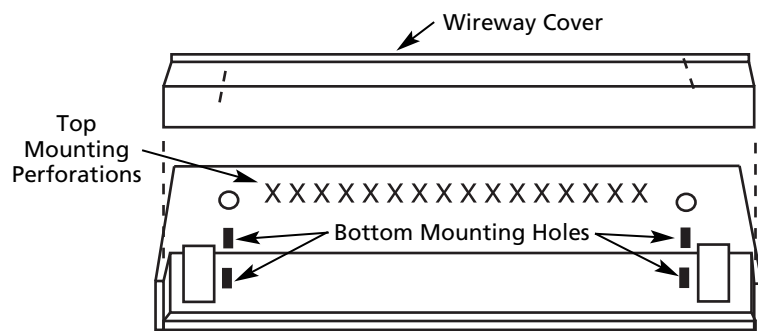


Figure 5

Dayton® Electric Baseboard Heaters

Installation Instructions (Continued)

element. This will allow you to screw into the sill plate if the unit does not span across two wall studs.

CAUTION When using bottom mounting holes, (to prevent a possible shock or fire hazard) make sure you do not drive the screws through or damage the power supply wire.

7. Connect the supply cable grounding wire to the bare copper pigtail in wiring compartment.
8. After making sure the electrical power coming to the heater is turned off at main switch panel follow the desired wiring diagram, as shown in Figure 6, to connect the power supply to the heater using approved wire nuts.

WARNING To prevent a possible fire, make sure all wire connections are tight.

NOTE: When accessories are installed, use wiring diagram supplied with the accessory.

9. If front cover was removed, reinstall by hooking the top edge on the support bracket(s). Then push down to latch onto the support bracket(s).
10. Replace wiring compartment cover.
11. Follow instructions accompanying thermostat for installation and wiring thermostat. See Figure 7 for typical thermostat wiring diagrams.

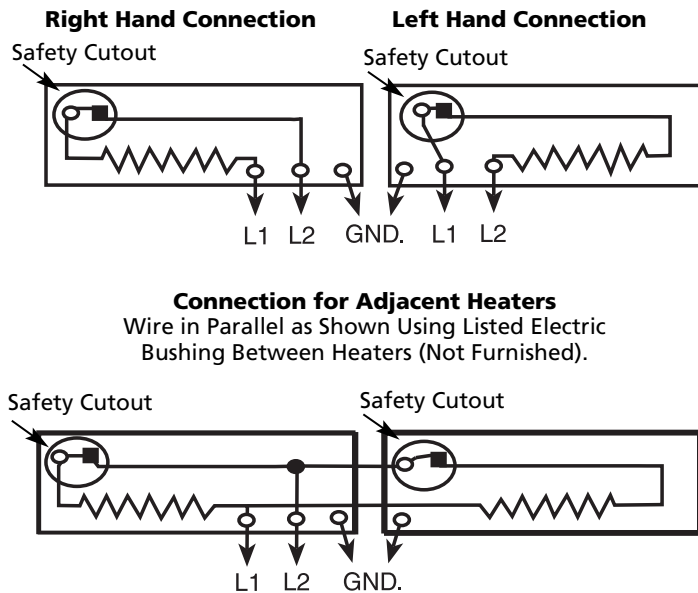
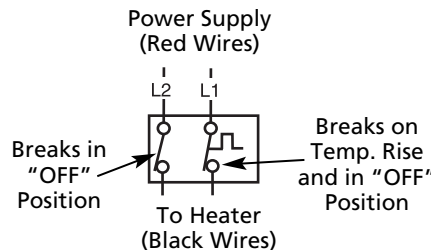


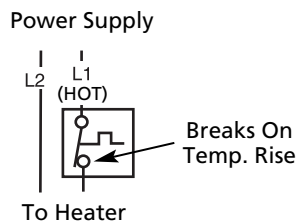
Figure 6

Double Line Break Thermostat



Double line break thermostats have an "OFF" switch that is open only when the thermostat is put in the "OFF" position

Single Line Break Thermostat



Single line break thermostats DO NOT have an "OFF" position and will operate at a temperature below its minimum set point

Figure 7 - Typical Thermostats

Operation Instructions

1. This heater must be properly installed before it is used.
2. After the baseboard system has been completely installed, all thermostats should be turned to LOW or NO HEAT. Then turn on breakers. Wait 3 to 5 minutes and check to see that none of the heaters are operating. If operating, disconnect power and check wiring. If none are operating then turn thermostats to highest position and wait 3 to 5 minutes. Check to see that all heater(s) are operating. Should any not be operating, disconnect power and check wiring.
3. Allow entire system to operate steadily for 1/2 hour. This should remove oily residue from manufacturing. (Some smoking may occur).
4. Select the setting for comfort on all thermostats.

Models 3ENA5 thru 3ENA9, 3ENC1 thru 3ENC6, 3UG76D thru 3UG80D, 3UG82D thru 3UG87D, 3KB35D thru 3KB42D, and 4TM76D

Maintenance Instructions

Your heater will give you years of service and comfort with only minimum care. To assure efficient operation follow the simple instructions below.

1. The user can perform some basic cleaning of the heater. All other servicing is to be done by qualified service personnel.
2. Because of the convection heating principle which depends upon a circulation of air through the finned element, dust will collect between the fins. The heater should be cleaned regularly for maximum efficiency.

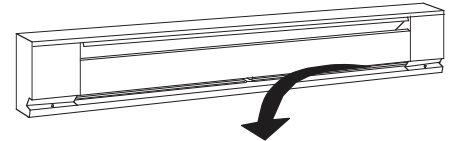
CAUTION *Fins May Cause Cuts, Do Not Touch.*

WARNING *Before cleaning, make sure the power has been turned off at the circuit breaker panel, and that the heating element is cool.*

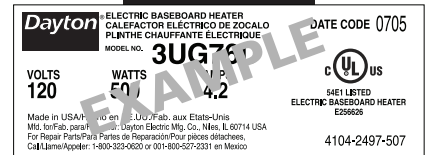
3. With front cover removed, a vacuum cleaner with proper attachments can easily be worked along the top and bottom of the finned element to clear it of dust deposits.
4. The baked enamel finish of the heater may be cleaned with a slightly damp rag if desired, however wax cleaners or polished should not be used as these waxes may vaporize when the heater is in operation and cause discoloration.
5. Replace front cover, wiring compartment covers, all screws removed during disassembly and when cleaning is complete, restore power.

PAINTING

Painting of this baseboard is not necessary unless to match room decor. To paint, first rough up the exterior with steel wool. Paint only the exterior of the cabinet. Do not allow paint on the element and high limit capillary tube. Use a high quality enamel paint.



NAMEPLATE



ENGLISH

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

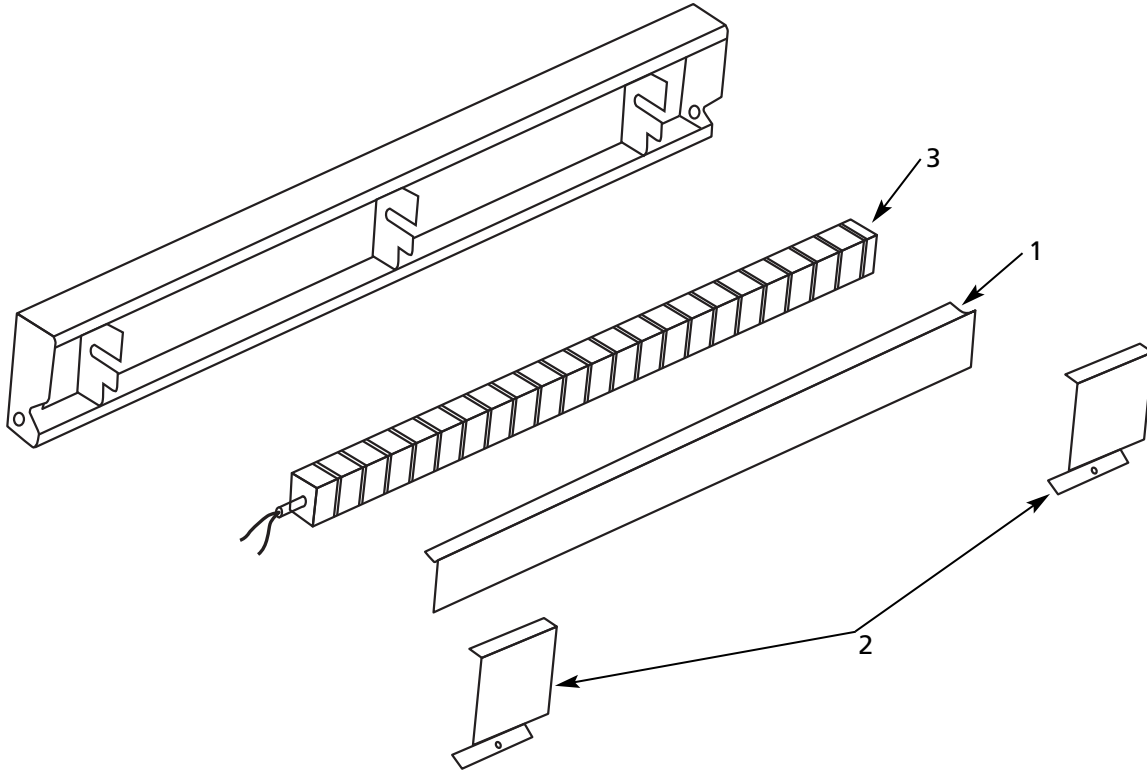


Figure 8 – Repair Parts Illustration for Electric Baseboard Heaters

Repair Parts List for Electric Baseboard Heaters

| Ref. No. | Description | 3UG76D/ 3UG82D | 3UG77D/ 3UG83D | 3UG78D/ 3UG84D | 3UG79D/ 3UG85D | Qty. |
|----------|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------|
| | Length | 2' 6" | 3' | 4' | 5' | |
| 1 | Front Cover | 14022122116 | 14022122117 | 14022122118 | 14022122119 | 1 |
| 2 | Junction Box Cover | 14022261000 | 14022261000 | 14022261000 | 14022261000 | 2 |
| 3 | Element 120V | 18022056007 | 18022056011 | 18022044017 | 18022044023 | 1 |
| | 240V | 18022056005 | 18022056009 | 18022044015 | 18022044021 | 1 |

| Ref. No. | Description | 3UG80D/ 3UG86D | 3UG87D | 4TM76D | Qty. |
|----------|--------------------|-------------------|-------------|-------------|------|
| | Length | 6' | 8' | 8' | |
| 1 | Front Cover | 14022122120 | 14022122121 | 14022122121 | 1 |
| 2 | Junction Box Cover | 14022261000 | 14022261000 | 14022261000 | 2 |
| 3 | Element 120V | 18022094015 | – | – | 1 |
| | 240V | 18022044027 | 18022044033 | 18022044045 | 1 |

E
N
G
L
I
S
H

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

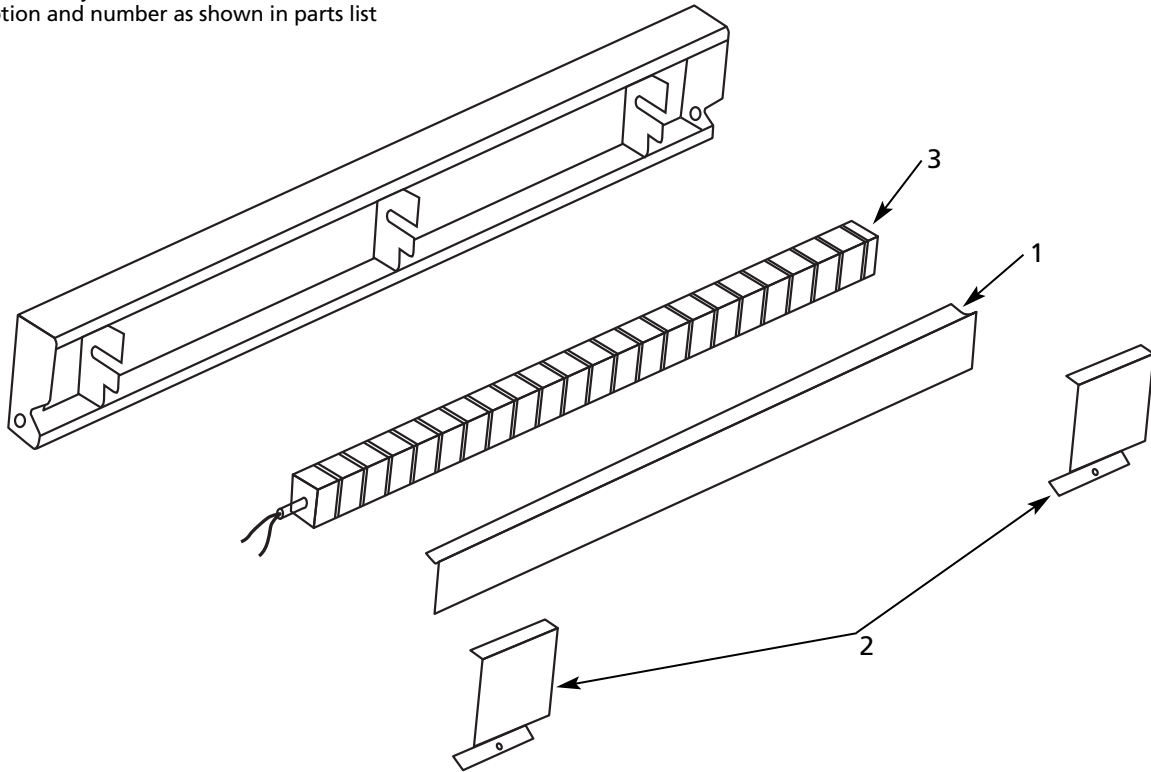


Figure 9 – Repair Parts Illustration for Electric Baseboard Heaters

Repair Parts List for Electric Baseboard Heaters

| Ref. No. | Description | 3ENA5/ 3ENC1/ 3ENC4 | 3ENA6/ 3ENC2/ 3ENC5 | 3ENA7/ 3KB39D/ 3KB35D | 3ENA8/ 3KB40D/ 3KB36D | Qty. |
|----------|--------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------|
| | Length | 2' 6" | 3' | 4' | 5' | |
| 1 | Front Cover | 14022122040 | 14022122041 | 14022122042 | 14022122043 | 1 |
| 2 | Junction Box Cover | 14022261003 | 14022261003 | 14022261003 | 14022261003 | 2 |
| 3 | Element 120V | 18022056007 | 18022056011 | 18022044017 | 18022044023 | 1 |
| | 208V | 18022056006 | 18022056010 | 18022044016 | 18022044022 | 1 |
| | 277V | 18022056004 | 18022056008 | 18022044014 | 18022044020 | 1 |

| Ref. No. | Description | 3ENA9 3KB41D 3KB37D | 3KB42D 3KB38D | 3ENC3 3ENC6 | Qty. |
|----------|--------------------|---------------------------|------------------|----------------|------|
| | Length | 6' | 8' | 8' | 1 |
| 1 | Front Cover | 14022122044 | 14022122045 | 14022122045 | 1 |
| 2 | Junction Box Cover | 14022261003 | 14022261003 | 14022261003 | 2 |
| 3 | Element 120V | 18022094015 | — | — | 1 |
| | 208V | 18022044028 | 18022044034 | 18022044044 | 1 |
| | 277V | 18022044026 | 18022044032 | 18022044046 | 1 |

ENGLISH

Dayton® Electric Baseboard Heaters

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® ELECTRIC BASEBOARD HEATERS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Nilis, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Calentadores Eléctricos de Zócalo Dayton®

Descripción

Los calentadores de zócalo por convección eléctrica de capacidad comercial y residencial proporcionan calefacción primaria, secundaria y suplementaria en las aplicaciones de construcción nueva o remodelación. Los calentadores de zócalo pueden utilizarse en las casas unifamiliares, departamentos, casas modulares o móviles, así como en las edificaciones comerciales, industriales e institucionales. Los calentadores de zócalo deben controlarse con un termostato para lograr un funcionamiento seguro y eficaz. No se incluye un termostato con este calentador.

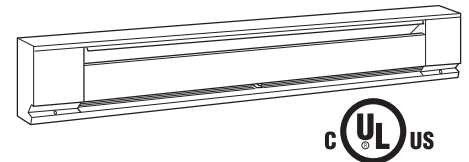


Figura 1

Archivo #E256626

Especificaciones

CAPACIDAD DE AMPERIOS DEL CALENTADOR

| Modelo No. | Residencial | | | |
|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | 120 Voltios | 208 Voltios | 240 Voltios | 277 Voltios |
| 3UG76D | 4.2 | - | - | - |
| 3UG77D | 6.3 | - | - | - |
| 3UG78D | 8.3 | - | - | - |
| 3UG79D | 10.4 | - | - | - |
| 3UG80D | 12.5 | - | - | - |
| 3UG82D | - | 1.8 | 2.1 | - |
| 3UG83D | - | 2.7 | 3.1 | - |
| 3UG84D | - | 3.6 | 4.2 | - |
| 3UG85D | - | 4.5 | 5.2 | - |
| 3UG86D | - | 5.4 | 6.3 | - |
| 3UG87D | - | 7.2 | 8.3 | - |
| 4TM76D | - | 8.7 | 10.4 | - |

Volúmenes Netos de los Compartimientos de Cables

| Descripción | Volúmenes Netos de los Compartimientos de Cables | |
|--|--|---------------------|
| | Pulg. Cúbicas | Centímetros Cúbicos |
| Sólo el calentador (cada compartimiento de cables) | 14.96 | 241 |
| Calentador con Termostato SP | 11.18 | 180 |
| Calentador con Termostato DP | 11.18 | 180 |
| Calentador con Receptáculo Doble | 11.18 | 180 |

Desempaque

Revise el calentador para asegurarse que éste no se haya dañado durante el envío. No instale ni intente usar el calentador si está dañado. Devuélvalo al establecimiento donde lo adquirió o presente un reclamo a la compañía de transporte.

Información de Seguridad General

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

CUANDO SE UTILICEN APARATOS ELÉCTRICOS, SIEMPRE DEBERÁN SEGUIRSE LAS MEDIDAS DE PRECAUCIÓN BÁSICAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO Y LESIONES A LAS PERSONAS, INCLUYENDO LAS SIGUIENTES:

1. Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar el calentador.
2. Los calentadores tienen en su interior piezas calientes y productoras de arcos eléctricos o chispas eléctricas. No los utilice en las áreas donde se

emplee o almacene gasolina o líquidos inflamables.

3. Este calentador está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no permita que la piel expuesta toque las superficies calientes. Mantenga lejos del calentador los materiales combustibles, tales como muebles, almohadas, ropas de cama, papeles, vestimentas y cortinas.
4. Para evitar un posible incendio, no bloquee de ninguna manera las entradas o salidas de aire.

| Modelo No. | Comercial | | | |
|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | 120 Voltios | 208 Voltios | 240 Voltios | 277 Voltios |
| 3ENC4 | - | 1.4 | 1.6 | 1.8 |
| 3ENC5 | - | 2.0 | 2.3 | 2.7 |
| 3KB35D | - | 2.7 | 3.1 | 3.6 |
| 3KB36D | - | 3.4 | 3.9 | 4.5 |
| 3KB37D | - | 4.1 | 4.7 | 5.4 |
| 3KB38D | - | 5.4 | 6.3 | 7.2 |
| 3ENC6 | - | 6.8 | 7.8 | 9.0 |
| 3ENC1 | - | 2.4 | - | - |
| 3ENC2 | - | 3.6 | - | - |
| 3KB39D | - | 4.8 | - | - |
| 3KB40D | - | 6.0 | - | - |
| 3KB41D | - | 7.2 | - | - |
| 3KB42D | - | 9.6 | - | - |
| 3ENC3 | - | 12.0 | - | - |
| 3ENA5 | 4.2 | - | - | - |
| 3ENA6 | 6.3 | - | - | - |
| 3ENA7 | 8.3 | - | - | - |
| 3ENA8 | 10.4 | - | - | - |
| 3ENA9 | 12.5 | - | - | - |

| Amperaje Total | Calibre AWG Mínimo del Cable (Cobre) | Capacidad del Circuito o Fusible |
|----------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| 0 a 12 | #14 | 15 amp |
| 12.1 a 16 | #12 | 20 amp |

Calentadores Eléctricos de Zócalo Dayton®

Información de Seguridad General (Continuación)

- No inserte ni permita que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría causar un choque eléctrico, o incendio o daños al calentador.
- Los electrochoques pueden causar lesiones graves o la muerte. Asegúrese de desconectar el circuito de suministro de energía eléctrica para el calentador en el panel principal de servicio o de desconexión antes de instalar o darle mantenimiento a este calentador.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Instalación

Este Calentador está diseñado para proporcionar años de funcionamiento eficaz y sin problemas como una fuente de calefacción primaria o suplementaria, en aplicaciones residenciales y comerciales. Los calentadores de zócalo deben controlarse con un termostato para lograr un funcionamiento seguro y eficaz. No se incluye un termostato con este calentador. Sin embargo, hay disponible un accesorio de termostato unipolar o bipolar que puede instalarse en este calentador en el establecimiento donde lo compre, o, el calentador puede conectarse a cualquier termostato de montaje en pared adecuado que satisfaga los requisitos de carga eléctrica. La instalación o el uso de este producto en cualquier forma no descrita aquí anularán la garantía y pueden resultar en lesiones, daños a la propiedad o daño permanente al calentador.

ADVERTENCIA PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y ELECTROCHOQUE O LESIONES A LAS PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

- Los electrochoques pueden causar lesiones graves o la muerte. Asegúrese de desconectar el circuito

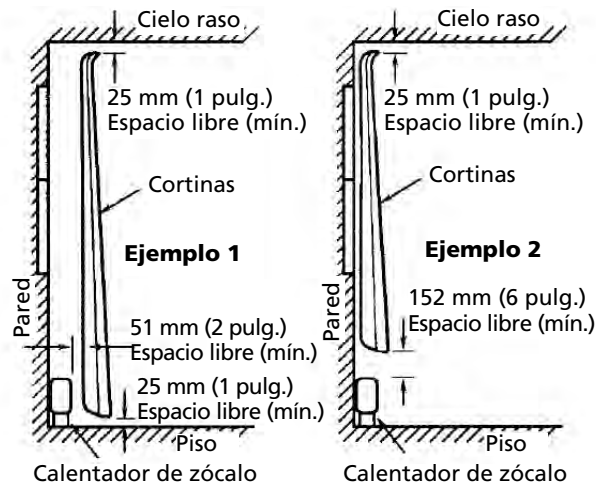


Figura 2 – Posición de las Cortinas Cerca del Calentador

- de suministro de energía eléctrica para el calentador en el panel principal de servicio o de desconexión antes de instalar este calentador.
- Los procedimientos de cableado y las conexiones deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional (NEC) y los códigos locales. Consulte los Diagramas Eléctricos en la Figura 6. Asegúrese que todas las conexiones eléctricas estén bien apretadas para evitar un posible sobrecalentamiento. Utilice sólo conductores de suministro de cobre.
- Verifique que el voltaje de alimentación suministrado al calentador coincida con el valor de capacidad de voltaje impreso en la placa de identificación del calentador. Consulte la ilustración de la "Placa de Identificación" en la página 5.

ATENCIÓN Nunca conecte un calentador a un voltaje mayor que el voltaje indicado en la placa de identificación, ya que esto dañará el calentador y podría causar un incendio.

- No instale el calentador contra superficies de panel de fibra de baja densidad combustibles, contra o debajo de recubrimientos de vinilo de paredes, o debajo de cualesquiera materiales que podrían ser dañados por el calor, tales como cortinas, persianas de plástico o vinilo, etc.

- No instale el calentador debajo de un receptáculo eléctrico de conveniencia (tomacorrientes).

ATENCIÓN El calentador funciona a altas temperaturas. Mantenga los cordones eléctricos (incluyendo cables de computadora y teléfono), las cortinas y otros enseres lejos del calentador.

- Para un funcionamiento eficaz y seguro, recomendamos mantener un espacio libre mínimo de 152 mm (6 pulg.) por encima y enfrente del calentador en todo momento. Consulte la Figura 2 para ver los requisitos de espacio libre mínimo para cortinas.
- Para disminuir el riesgo de incendio, no almacene ni utilice gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca del calentador.
- No instale el calentador en posición invertida o en cualquier posición otra que como se muestra en este manual. La etiqueta de precaución con la palabra "TOP" (Arriba) deberá estar en la parte superior del calentador cuando se instala el mismo.
- No empotre el calentador en la pared ni lo instale dentro de algún tipo de recinto cerrado, ya que esto ocasionará que el calentador se sobrecaliente y podría crear un riesgo.

Modelos 3ENA5 a 3ENA9, 3ENC1 a 3ENC6, 3UG76D a 3UG80D, 3UG82D a 3UG87D, 3KB35D a 3KB42D y 4TM76D

Instrucciones de Instalación (Continuación)

- Al montar el calentador, si se utiliza los orificios de montaje inferiores (consulte la Figura 5), asegúrese que los tornillos no dañen el cableado de suministro en el área que está detrás del calentador.
- No retire ni ignore el control de límite de seguridad (Interruptor de seguridad), porque eso puede permitir que el calentador se convierta en un peligro de incendio – consulte la Figura 6.

AVISO PARA LOS PROPIETARIOS

Algunas telas se descoloran con el paso del tiempo por la simple exposición a la luz solar indirecta y a las temperaturas ambiente normales; especialmente los materiales orgánicos y sintéticos. Éstas tienden a descolorarse más rápidamente cuando están expuestas a la luz solar directa y a corrientes tibias. Cuelgue las cortinas en forma que deje un espacio de aire mínimo de 51 mm (2 pulg.) entre el frente del calentador y el pliego más cercano de la cortina, como se muestra en el Ejemplo 1 en la Figura 2, o un espacio de aire de 152 mm (6 pulg.) entre la parte superior del calentador y la parte inferior de las cortinas como se muestra en el Ejemplo 2 en la Figura 2. Deje un espacio libre mínimo de 25 mm (1 pulg.) desde las cortinas hasta el cielo raso y hasta la cubierta superior del piso para permitir la circulación del aire como se muestra en el Ejemplo 1 en la Figura 2.

PISOS Y ALFOMBRAS

Los calentadores pueden montarse directamente en cualquier superficie de piso, incluyendo los pisos alfombrados. En los lugares donde se instalen alfombras de pared a pared después de la instalación del calentador de zócalo, puede instalarse éstas hasta el frente y alrededor del cuerpo del calentador, siempre y cuando no se obstruya la circulación del aire. (Un grosor máximo de 19 mm [3/4 pulg.]).

- Retire la cubierta del compartimiento de cableado en el extremo del calentador por donde entra el cable de alimentación eléctrica. Determine la ubicación de montaje deseada (Figura 3), coloque el calentador contra la pared como debe ser y marque en la pared (o en el piso) el punto o lugar por donde va a entrar la alimentación eléctrica al calentador.

Instale al nivel del piso o sobre las molduras indicadas

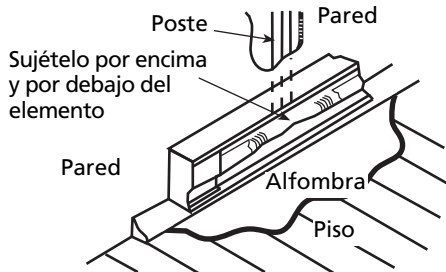


Figura 3

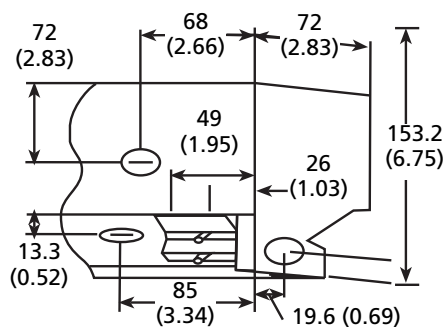


Figura 4 – Dimensiones del Compartimiento de Cableado – en mm (pulg.)

AVISO: Asegúrese que la etiqueta de precaución con la palabra "TOP" (Arriba) esté en la parte superior del calentador. Para un funcionamiento más eficaz, sitúe los calentadores a lo largo de la pared exterior debajo de las ventanas. Sitúe el calentador de manera que se pueda fijar éste en los postes o maderos de la pared. El cable de alimentación debe entrar al calentador a través de uno de los agujeros ciegos proporcionados en el compartimiento de cableado. Consulte la Figura 4.

- Perfore un agujero en la pared (o el piso) en el punto deseado para la entrada del suministro eléctrico. Instale el cable de alimentación eléctrica para el calentador y para la posición del termostato según como lo determine la opción de termostato seleccionada. Deje aproximadamente de 254 mm a 305 mm (10 a 12 pulg.) de cable en el calentador para hacer las conexiones.

- Si van a utilizarse otros accesorios Dayton con este calentador, consulte las instrucciones de instalación suministradas con el accesorio para instalar y conectar todo en forma correcta.

4. Cubierta del Conducto de Cables – Sólo en los Calentadores de Zócalo Comerciales

- La cubierta del conducto de cables es una característica instalada en la fábrica de los calentadores de zócalo comerciales Dayton. Dos cables o cuatro conductores individuales más dos cables de conexión a tierra pueden encaminarse a través del conducto de cables. Consulte la página 1 para ver las cargas de corriente máximas.
 - Para tener acceso al conducto de cables, tienda el calentador con la cara abajo y extraiga dos tornillos como se muestra en la Figura 5. Destape los agujeros ciegos en las áreas de canal de ambas cajas de empalme.
 - Inserte los bujes de plástico del juego de piezas (en el compartimiento de cableado) en los agujeros ciegos.
 - Realice las conexiones del calentador de acuerdo con la Figura 6. Vuelva a instalar la cubierta del conducto de cables usando los dos tornillos.
- Afloje el tornillo en la abrazadera de cable incorporada o destape el agujero ciego deseado en el compartimiento de cableado del calentador (Figuras 4 y 5). Instale el cable de alimentación dentro

Calentadores Eléctricos de Zócalo Dayton®

Instrucciones de Instalación (Continuación)

del compartimiento de cableado, dejando al menos 152 mm (6 pulg.) de cable para hacer la conexión al calentador. Para instalar dos cables de alimentación usando la abrazadera de cables incorporada, doble la lengüeta que cubre el segundo agujero hacia arriba y hacia atrás hasta la pared posterior del compartimiento de cableado. Si no se utiliza la abrazadera de cables incorporada, instale un conector de cable aprobado (no incluido) en el agujero ciego deseado.

- Coloque el calentador contra la pared (utilice las perforaciones estampadas con una cruz como una guía; consulte la Figura 5) y fíjelo a través de la hilera superior de orificios de montaje preperforados, usando al menos dos sujetadores, uno en cada extremo del calentador. Si la unidad se monta un tanto elevada sobre el piso para permitir la instalación de una alfombra debajo del calentador, se suministran dos orificios de montaje adicionales en cada extremo, debajo del elemento. Esto le permitirá a usted atornillar el calentador en la solera inferior si la longitud de la

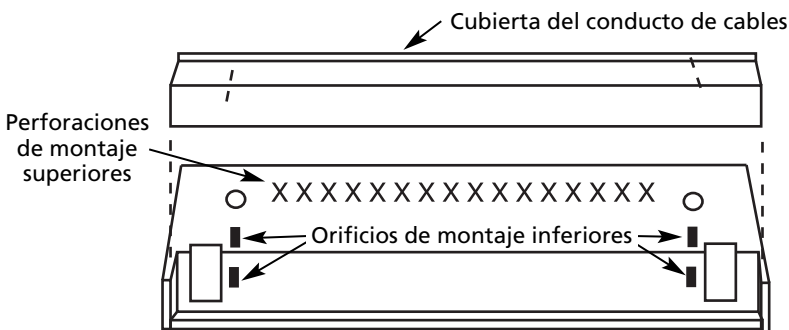


Figura 5

unidad no alcanza dos postes o maderos de la pared.

⚠ ATENCIÓN Cuando utilice los orificios de montaje inferiores, asegúrese de no dañar ni atornillar los tornillos a través de los conductores de alimentación eléctrica (para evitar un posible electrochoque o riesgo de incendio).

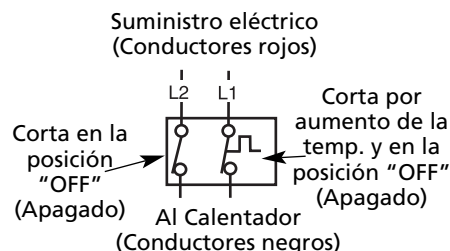
- Acople el cable de conexión a tierra del cable de alimentación al conductor flexible de cobre sin aislamiento en el compartimiento de cableado.
- Después de asegurarse que se haya desconectado la alimentación eléctrica para el calentador en el panel del interruptor principal, siga el diagrama eléctrico deseado, según como se muestra en la Figura 6, para conectar la alimentación eléctrica

para el calentador usando tuercas para cables aprobadas.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar un posible incendio, asegúrese que todas las conexiones alámbricas estén bien apretadas.

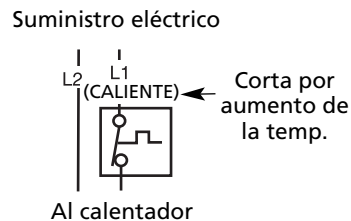
AVISO: Cuando se instalan accesorios, utilice el diagrama eléctrico suministrado con el accesorio.

Termostato de interrupción de doble línea



Los termostatos de interrupción de doble línea tienen un interruptor "OFF" (Apagado) que sólo se abre cuando se pone el termostato en la posición "OFF" (Apagado)

Termostato de interrupción de línea única



Los termostatos de interrupción de línea única NO tienen una posición "OFF" (Apagado) y funcionarán a una temperatura inferior a su temperatura mínima preestablecida.

Figura 7 - Termostatos Típicos

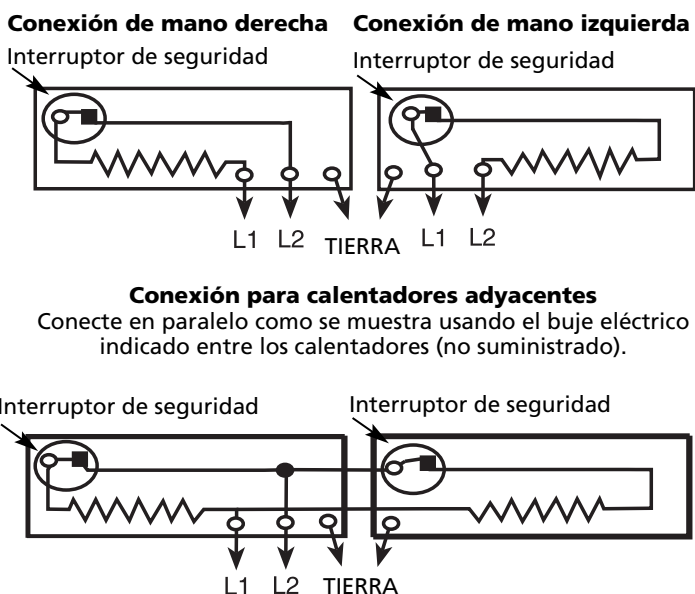


Figura 6

ESPAÑOL

Modelos 3ENA5 a 3ENA9, 3ENC1 a 3ENC6, 3UG76D a 3UG80D, 3UG82D a 3UG87D, 3KB35D a 3KB42D y 4TM76D

Instrucciones de Instalación (Continuación)

9. Si se ha desmontado la cubierta frontal, vuelva a instalarla, enganchando el borde superior en la pieza o piezas de soporte. Luego presione hacia abajo para engancharla en la pieza o piezas de soporte.
10. Vuelva a instalar la cubierta del compartimiento de cableado.
11. Siga las instrucciones suministradas con el termostato para instalar y conectar el termostato. Consulte la Figura 7, página 4, para ver los diagramas eléctricos de los termostatos típicos.

Instrucciones de Operación

1. Se debe instalar correctamente este calentador antes de usarlo.
2. Después de instalar todo el sistema de calentadores de zócalo, se recomienda disponer todos los termostatos a LOW (Bajo Calor) o NO HEAT (Sin Calefacción). Luego conecte los interruptores. Espere 3 a 5 minutos y compruebe que ninguno de los calentadores esté funcionando. Si uno o más están funcionando, desconecte la alimentación eléctrica y revise el cableado. Si ninguno está funcionando, entonces ponga el termostato en la posición más alta y espere 3 a 5 minutos. Compruebe que todos los calentadores estén funcionando. Si alguno no funciona, desconecte la alimentación eléctrica y revise el cableado.

3. Permita que todo el sistema funcione constantemente durante 1/2 hora. Esto deberá eliminar todo residuo del proceso de fabricación. (Es posible que se produzca un poco de humo).
4. Seleccione el ajuste de comodidad en todos los termostatos.

Instrucciones de Mantenimiento

Su calentador le brindará años de servicio y comodidad con sólo un cuidado mínimo. Para garantizar un funcionamiento eficaz, siga las instrucciones sencillas que se dan a continuación.

1. El usuario puede realizar algunas operaciones de limpieza básica en el calentador. Todo otro tipo de mantenimiento deberá realizarlo el personal calificado de servicio.
2. Debido al principio de calefacción por convección, el cual depende de una circulación de aire a través del elemento con aletas, el polvo se acumulará en las aletas. El calentador debe limpiarse en forma regular para obtener la eficacia máxima.

⚠ ADVERTENCIA

Las aletas pueden producir cortes.

No las toque.

⚠ ADVERTENCIA

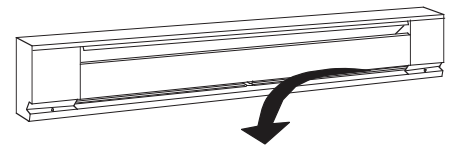
Antes de limpiar, asegúrese que se

haya cortado la alimentación eléctrica para la unidad en el panel del cortacircuito y que el elemento del calentador esté frío.

3. Con la cubierta frontal del calentador retirada, puede utilizarse una aspiradora equipada con los aditamentos adecuados para limpiar fácilmente el polvo acumulado en las partes superior e inferior de los elementos con aletas.
4. El acabado de esmalte secado al horno del calentador puede limpiarse con un trapo ligeramente húmedo, sin embargo no debe utilizarse limpiadores ni lustradores de cera, ya que estas ceras podrían vaporizarse cuando el calentador funciona y producir un cambio de color.
5. Vuelva a instalar la cubierta frontal, las cubiertas del compartimiento de cableado, todos los tornillos que haya extraído durante el desmontaje, y restablezca la alimentación cuando termine la limpieza.

PINTURA

No es necesario pintar este calentador de zócalo a menos que se quiera hacer eso para que el color de la unidad coincida con la decoración de la habitación. Para pintar la unidad, primero lije el exterior de la misma con lana de acero. Pinte únicamente el exterior del gabinete. No permita que caiga pintura en el elemento ni en el tubo capilar de límite alto. Utilice una pintura de esmalte de alta calidad.



**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporcionémos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

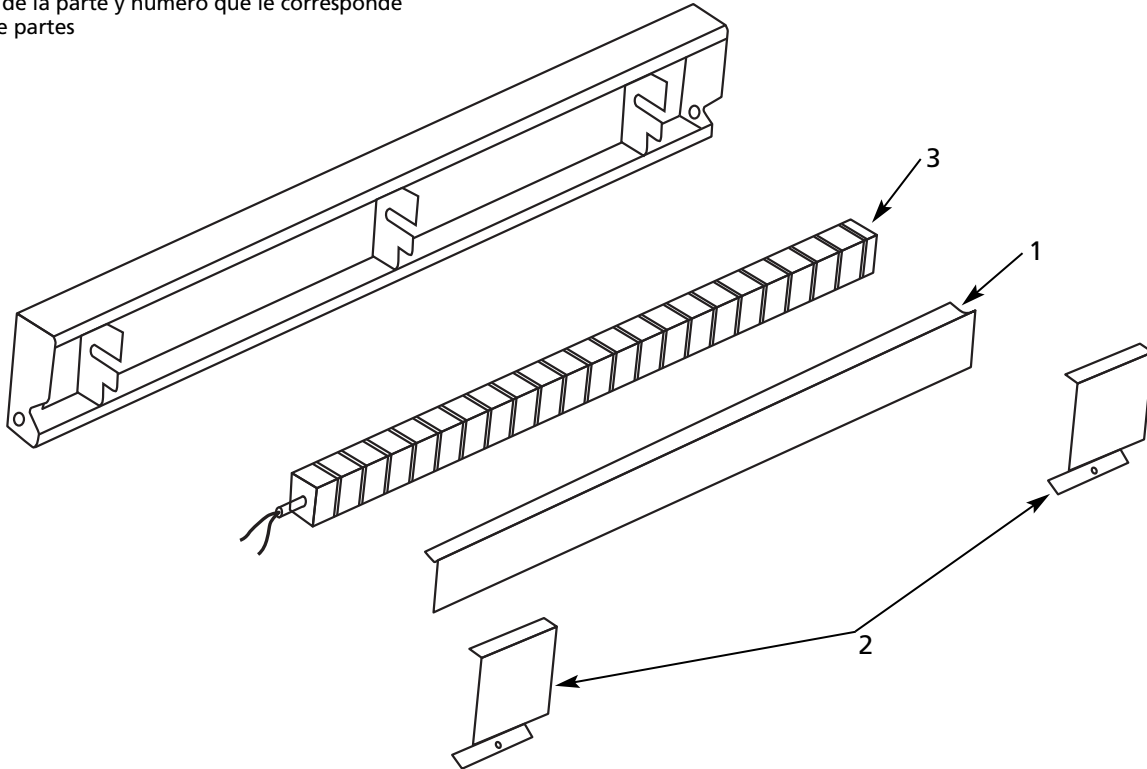


Figura 8 – Ilustración de las Partes de Reparación para los Calentadores Eléctricos de Zócalo

Lista de Partes de Reparación para los Calentadores Eléctricos de Zócalo

| No. de Ref. | Descripción | 3UG76D/ 3UG82D | 3UG77D/ 3UG83D | 3UG78D/ 3UG84D | 3UG79D/ 3UG85D | Cant. |
|-------------|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------|
| | Longitud | 0.76 m | 0.9 m | 1.2 m | 1.5 m | |
| 1 | Cubierta frontal | 14022122116 | 14022122117 | 14022122118 | 14022122119 | 1 |
| 2 | Cubierta de la caja de empalmes | 14022261000 | 14022261000 | 14022261000 | 14022261000 | 2 |
| 3 | Elemento 120V | 18022056007 | 18022056011 | 18022044017 | 18022044023 | 1 |
| | 240V | 18022056005 | 18022056009 | 18022044015 | 18022044021 | 1 |

| No. de Ref. | Descripción | 3UG80D/ 3UG86D | 3UG87D | 4TM76D | Cant. |
|-------------|---------------------------------|-------------------|-------------|-------------|-------|
| | Longitud | 1.8 m | 2.4 m | 2.4 m | |
| 1 | Cubierta frontal | 14022122120 | 14022122121 | 14022122121 | 1 |
| 2 | Cubierta de la caja de empalmes | 14022261000 | 14022261000 | 14022261000 | 2 |
| 3 | Elemento 120V | 18022094015 | – | – | 1 |
| | 240V | 18022044027 | 18022044033 | 18022044045 | 1 |

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

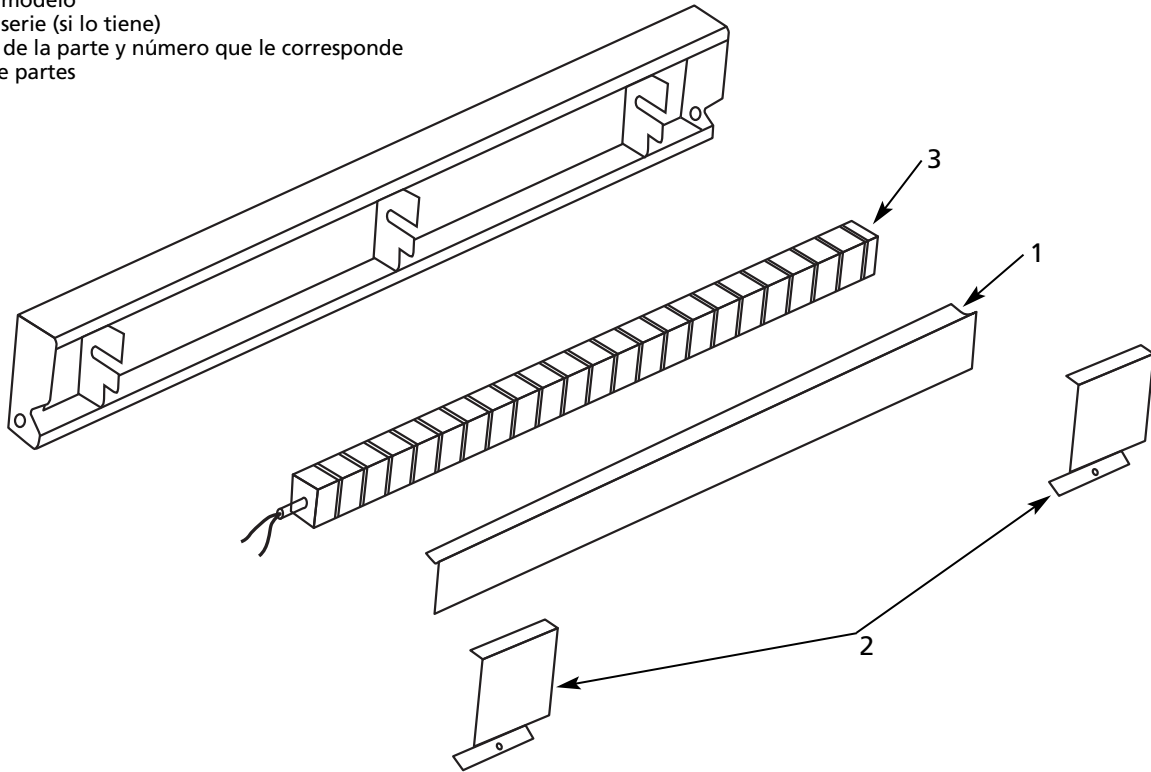


Figura 9 – Ilustración de las Partes de Reparación para los Calentadores Eléctricos de Zócalo

Lista de Partes de Reparación para los Calentadores Eléctricos de Zócalo

| No. de Ref. | Descripción | 3ENA5/ 3ENC1/ 3ENC4 | 3ENA6/ 3ENC2/ 3ENC5 | 3ENA7/ 3KB39D/ 3KB35D | 3ENA8/ 3KB40D/ 3KB36D | Cant. |
|-------------|---------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------|
| | Longitud | 0.76 m | 0.9 m | 1.2 m | 1.5 m | |
| 1 | Cubierta frontal | 14022122040 | 14022122041 | 14022122042 | 14022122043 | 1 |
| 2 | Cubierta de la caja de empalmes | 14022261003 | 14022261003 | 14022261003 | 14022261003 | 2 |
| 3 | Elemento 120V | 18022056007 | 18022056011 | 18022044017 | 18022044023 | 1 |
| | 208V | 18022056006 | 18022056010 | 18022044016 | 18022044022 | 1 |
| | 277V | 18022056004 | 18022056008 | 18022044014 | 18022044020 | 1 |

| No. de Ref. | Descripción | 3ENA9 3KB41D 3KB37D | 3KB42D 3KB38D | 3ENC3 3ENC6 | Cant. |
|-------------|---------------------------------|---------------------------|------------------|----------------|-------|
| | Longitud | 1.8 m | 2.4 m | 2.4 m | 1 |
| 1 | Cubierta frontal | 14022122044 | 14022122045 | 14022122045 | 1 |
| 2 | Cubierta de la caja de empalmes | 14022261003 | 14022261003 | 14022261003 | 2 |
| 3 | Elemento 120V | 18022094015 | – | – | 1 |
| | 208V | 18022044028 | 18022044034 | 18022044044 | 1 |
| | 277V | 18022044026 | 18022044032 | 18022044046 | 1 |

Calentadores Eléctricos de Zócalo Dayton®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS CALENTADORES ELECTRICOS DE ZOCALO DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.

Lire et conserver ces instructions. Il faut les lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Pour se protéger et protéger autrui, observer toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Plinthes chauffantes électriques de Dayton®

Description

Les plinthes convecteurs électriques de classe résidentielle et commerciale fournissent un chauffage secondaire ou d'appoint pour les nouvelles constructions ou les applications de remaniement. Les plinthes chauffantes peuvent être utilisées dans des maisons familiales, des appartements, des maisons modulaires ou mobiles, tout comme dans des constructions commerciales, industrielles et institutionnelles. Les plinthes chauffantes doivent être à commande thermostatique pour que leur fonctionnement soit efficace et sécuritaire. Aucun thermostat n'est fourni avec cette plinthe chauffante.

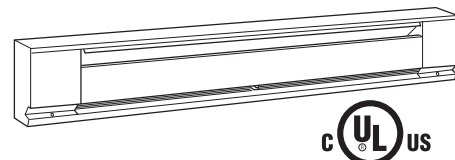


Figure 1

Liste n° E256626

Spécifications

INTENSITÉ NOMINALE D'UNE PLINTHE CHAUFFANTE

| N° de modèle | Classe résidentielle | | | |
|--------------|----------------------|-----------|-----------|-----------|
| | 120 volts | 208 volts | 240 volts | 277 volts |
| 3UG76D | 4,2 | - | - | - |
| 3UG77D | 6,3 | - | - | - |
| 3UG78D | 8,3 | - | - | - |
| 3UG79D | 10,4 | - | - | - |
| 3UG80D | 12,5 | - | - | - |
| 3UG82D | - | 1,8 | 2,1 | - |
| 3UG83D | - | 2,7 | 3,1 | - |
| 3UG84D | - | 3,6 | 4,2 | - |
| 3UG85D | - | 4,5 | 5,2 | - |
| 3UG86D | - | 5,4 | 6,3 | - |
| 3UG87D | - | 7,2 | 8,3 | - |
| 4TM76D | - | 8,7 | 10,4 | - |

| Description | Volumes nets du compartiment de câblage | |
|---|---|-------------------|
| | Pouces cubes | Centimètres cubes |
| Plinthe chauffante seulement (chaque compartiment de câblage) | 14,96 | 241 |
| Plinthe chauffante avec thermostat à polarité simple | 11,18 | 180 |
| Plinthe chauffante avec thermostat à polarité double | 11,18 | 180 |
| Plinthe chauffante avec prise de courant double | 11,18 | 180 |

| N° de modèle | Classe commerciale | | | |
|--------------|--------------------|-----------|-----------|-----------|
| | 120 volts | 208 volts | 240 volts | 277 volts |
| 3ENC4 | - | 1,4 | 1,6 | 1,8 |
| 3ENC5 | - | 2,0 | 2,3 | 2,7 |
| 3KB35D | - | 2,7 | 3,1 | 3,6 |
| 3KB36D | - | 3,4 | 3,9 | 4,5 |
| 3KB37D | - | 4,1 | 4,7 | 5,4 |
| 3KB38D | - | 5,4 | 6,3 | 7,2 |
| 3ENC6 | - | 6,8 | 7,8 | 9,0 |
| 3ENC1 | - | 2,4 | - | - |
| 3ENC2 | - | 3,6 | - | - |
| 3KB39D | - | 4,8 | - | - |
| 3KB40D | - | 6,0 | - | - |
| 3KB41D | - | 7,2 | - | - |
| 3KB42D | - | 9,6 | - | - |
| 3ENC3 | - | 12,0 | - | - |
| 3ENA5 | 4,2 | - | - | - |
| 3ENA6 | 6,3 | - | - | - |
| 3ENA7 | 8,3 | - | - | - |
| 3ENA8 | 10,4 | - | - | - |
| 3ENA9 | 12,5 | - | - | - |

| Ampérage total | Calibre AWG minimum Calibre du fil (cuivre) | Taille du disjoncteur ou du fusible |
|----------------|--|--|
| 0 à 12 | n° 14 | 15 A |
| 12,1 à 16 | n° 12 | 20 A |

Déballage

Vérifier la plinthe chauffante et s'assurer qu'elle n'a pas subi de dommages lors du transport. Ne pas installer ou tenter d'utiliser une plinthe chauffante endommagée. La retourner au vendeur ou déposer une réclamation auprès du transporteur.

Consignes générales de sécurité

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, ET APPLIQUER LES CONSIGNES SUIVANTES :

1. Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser la plinthe chauffante.
2. Une plinthe chauffante comporte des pièces chaudes qui produisent un arc électrique ou forment des étincelles à l'intérieur. Ne pas l'utiliser dans des

endroits où sont utilisés ou entreposés de l'essence ou des liquides inflammables.

3. Cette plinthe chauffante est chaude lorsqu'elle est utilisée. Pour éviter des brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Garder les matériaux combustibles à l'écart de la plinthe chauffante, notamment les meubles, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les draperies.
4. Afin d'éviter un risque d'incendie, ne pas bloquer les entrées ou les sorties d'air d'une quelconque manière.

Plinthes chauffantes électriques de Dayton®

Consignes générales de sécurité (suite)

5. Ne pas insérer ou laisser des corps étrangers pénétrer dans toute ouverture de ventilation ou de sortie, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager la plinthe chauffante.
6. Un choc électrique peut entraîner des blessures graves voire la mort. S'assurer que l'alimentation électrique de la plinthe chauffante est coupée au niveau de l'interrupteur ou du panneau de service principal avant toute installation ou toute réparation.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Instructions d'installation

Cette plinthe chauffante est conçue pour fonctionner pendant des années sans problème comme source de chauffage primaire ou secondaire dans des applications résidentielles ou commerciales. Les plinthes chauffantes doivent être à commande thermostatique pour que leur fonctionnement soit efficace et sécuritaire. Aucun thermostat n'est fourni avec cette plinthe chauffante. Toutefois un thermostat unipolaire ou bipolaire, disponible chez le vendeur, peut être installé. La plinthe chauffante peut également être connectée à tout thermostat mural conforme aux exigences de charge électrique. Une installation ou une utilisation de ce produit non conforme de quelque manière que ce soit avec les directives ci-incluses annule la garantie et peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou encore endommager en permanence la plinthe chauffante.

AVERTISSEMENT **AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES :**

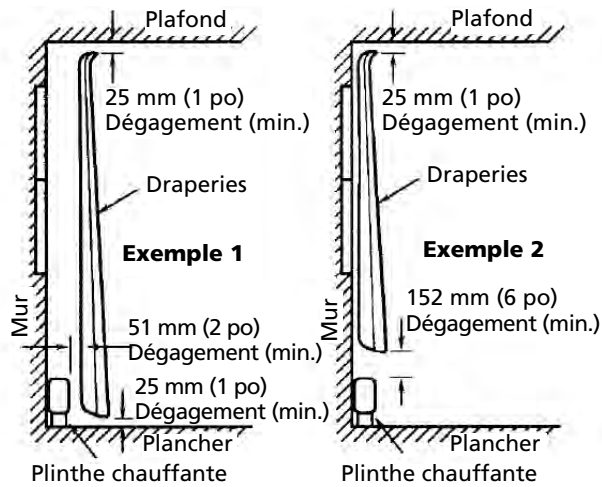


Figure 2 – Position des draperies à proximité de la plinthe chauffante

1. Un choc électrique peut entraîner des blessures graves voire la mort. S'assurer que l'alimentation électrique vers la plinthe chauffante est coupée au niveau de l'interrupteur ou du panneau de service principal avant d'effectuer l'installation.
2. Les procédures de câblage et de connexion doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux. Se reporter aux schémas de câblage Figure 6. Vérifier que toutes les connexions électriques sont bien serrées pour éviter tout risque de surchauffe. N'utiliser que des câbles d'alimentation en cuivre.
3. Vérifier que la tension d'alimentation électrique correspond à celle qui est imprimée sur la plaque signalétique de la plinthe chauffante, voir l'illustration de la PLAQUE SIGNALÉTIQUE, page 5.

ATTENTION **Ne jamais utiliser une plinthe chauffante à une tension supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique car cela endommagerait la plinthe chauffante et risquerait de provoquer un incendie.**

4. Ne pas installer la plinthe chauffante contre des surfaces combustibles composées de panneaux en fibres de cellulose de faible densité, contre du

papier peint en vinyle, ou sous tout matériau qui risque d'être endommagé par la chaleur (vinyle, stores en plastique, draperies, etc.).

5. Ne pas installer la plinthe chauffante sous une prise de courant confort.

ATTENTION **La plinthe chauffante fonctionne à des températures élevées. Tenir à l'écart de la plinthe chauffante, les cordons électriques (y compris les câbles de téléphone et d'ordinateur), les draperies, et tout autre article d'ameublement.**

6. Pour une utilisation efficace, il est conseillé de prévoir un dégagement de 6 po (152 mm) au minimum, au-dessus et devant la plinthe chauffante en tout temps. Voir la Figure 2 pour connaître le dégagement minimum par rapport à des draperies.
7. Pour réduire les risques d'incendie, ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de la plinthe chauffante.
8. Ne pas installer la plinthe chauffante à l'envers ou dans toute autre position autre que celle indiquée dans ce manuel. L'étiquette de mise en garde portant le mot « TOP » doit être apposée sur la partie supérieure de la plinthe chauffante lorsque cette dernière est installée.

Modèles 3ENA5 à ENA9, 3ENC1 à 3ENC6, 3UG76D à 3UG80D, 3UG82D à 3UG87D, 3KB35D à 3KB42D et 4TM76D

Instructions d'installation (suite)

9. Ne pas encastrer la plinthe chauffante dans un mur ni l'installer dans une enceinte de quelque type que ce soit car cela provoquerait une surchauffe et pourrait créer un danger.
10. Si les trous de montage par le bas sont utilisés pour le montage (voir Figure 5), vérifier que les vis n'endommagent pas le câblage d'alimentation dans la zone située à l'arrière de la plinthe chauffante.
11. Ne pas enlever ou contourner le limiteur thermique de sécurité (coupe-circuit de sécurité) car la plinthe chauffante pourrait alors poser un risque d'incendie – voir la Figure 6.

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES

Certains tissus, pour la plupart synthétiques ou organiques, se décolorent avec le temps ou sous l'effet de la lumière indirecte du soleil ou encore de la température normale d'une pièce. Ils subissent une décoloration plus rapide s'ils sont exposés à la lumière directe du soleil ou à des courants d'air chaud. Suspending les draperies de manière à prévoir un dégagement de 51 mm (2 po) au minimum entre l'avant de la plinthe chauffante et les replis les plus proches des draperies, comme l'indique l'exemple 1 de la Figure 2, ou un dégagement de 152 mm (6 po) entre la partie supérieure de la plinthe chauffante et la partie inférieure des draperies, comme l'indique l'exemple 2 de la Figure 2. Prévoir un dégagement de 25 mm (1 po) au minimum entre les draperies et le plafond et la partie supérieure du revêtement de plancher pour permettre une circulation de l'air, comme l'indique l'exemple 1 de la Figure 2.

PLANCHERS ET TAPIS

Les plinthes chauffantes peuvent être montées directement sur n'importe quelle surface de plancher, y compris sur des tapis. Lorsqu'un tapis mural est installé après le montage de la plinthe chauffante, le tapis peut arriver jusqu'à

l'avant et autour du corps de la plinthe chauffante, tant qu'il n'obstrue pas la circulation de l'air (épaisseur maximale de 19 mm [3/4 po]).

1. Déposer le couvercle du compartiment de câblage à l'extrémité de la plinthe chauffante, à l'entrée du câble d'alimentation. Déterminer l'emplacement de montage (Figure 3), placer la plinthe chauffante contre le mur à l'endroit prévu et marquer le mur (ou le plancher) à l'arrivée de l'alimentation électrique de la plinthe chauffante.

Installer au niveau du plancher ou par-dessus les moulures comme indiqué

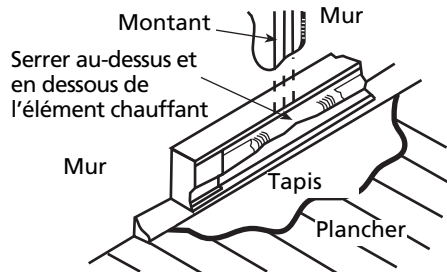


Figure 3

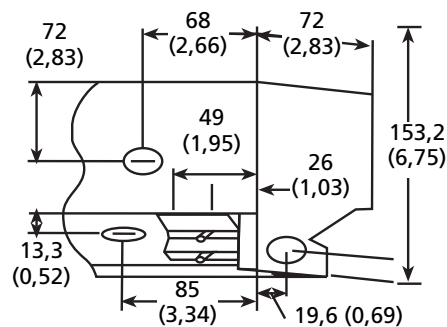


Figure 4 – Dimensions du compartiment de câblage – mm (po)

REMARQUE : S'assurer que l'étiquette de mise en garde avec le mot « TOP » est bien apposée sur la partie supérieure de la plinthe chauffante.

Pour obtenir le fonctionnement le plus efficace, placer la plinthe chauffante le long d'un mur extérieur, sous les fenêtres. Placer la plinthe chauffante de manière à la fixer sur un montant du mur. Le câble d'alimentation électrique doit entrer dans la plinthe chauffante par une des alvéoles défonçables du compartiment de câblage. Voir la Figure 4.

2. Percer un trou dans le mur (ou dans le plancher) à l'emplacement prévu pour l'arrivée de l'alimentation électrique. Installer le câblage d'alimentation électrique pour la plinthe chauffante et pour le thermostat suivant le type de thermostat choisi. Prévoir environ 254 à 305 mm (10 à 12 po) de câble au niveau de la plinthe chauffante pour effectuer les connexions.

3. Si tout autre accessoire Dayton est utilisé avec cette plinthe chauffante, consulter les instructions d'installation fournies avec l'accessoire pour installer correctement le câblage.

4. Couvercle de goutte guide-fils – Plinthes commerciales seulement

- a. Le couvercle de goutte guide-fils est installé à l'usine pour les plinthes chauffantes commerciales de Dayton. Deux câbles ou quatre conducteurs individuels, plus deux fils de terre peuvent être acheminés par la goutte guide-fils. Se reporter à la page 1 pour connaître les charges maximales de courant.
- b. Pour accéder à la goutte guide-fils, poser la plinthe chauffante avec sa face vers le sol et enlever les deux vis comme indiqué à la Figure 5. Enlever toutes les alvéoles défonçables dans les parties profilées des deux boîtes à bornes.
- c. Insérer les douilles en plastique de la trousse de pièces (dans le compartiment de câblage) dans les alvéoles défonçables.
- d. Câbler la plinthe chauffante selon les indications de la Figure 6. Remettre en place le couvercle de la goutte guide-fils en utilisant les deux vis.

5. Desserrer la vis du collier de serrage intégré ou enlever les alvéoles défonçables du compartiment de câblage de la plinthe chauffante (Figures 4 et 5). Installer le câblage d'alimentation dans le compartiment de câblage en prévoyant 152 mm (6 po)

FRANÇAIS

Plinthes chauffantes électriques de Dayton®

Instructions d'installation (suite)

de câble au minimum pour connecter la plinthe chauffante. Pour installer deux câbles d'alimentation en utilisant le collier de serrage intégré, plier l'onglet qui recouvre le deuxième trou vers la paroi arrière du compartiment de câblage. Si le collier de serrage intégré n'est pas utilisé, installer un connecteur de câble approuvé (non inclus) dans l'alvéole voulue.

- Placer la plinthe chauffante contre le mur (utiliser les perforations en croix comme guide, voir la Figure 5) et fixer solidement à travers la rangée supérieure des trous de montage pré-perçés en utilisant au moins deux attaches, une à chaque extrémité de la plinthe chauffante. Si l'appareil est monté au-dessus du plancher pour permettre l'installation d'un tapis sous la plinthe chauffante, deux trous de montage supplémentaires sont disponibles à chaque extrémité sous l'élément chauffant. Ceci permet de visser dans la lisse d'assise si l'appareil ne peut être fixé sur deux montants adjacents.

ATTENTION Lorsque les trous de montage par le bas sont utilisés, (afin d'éviter un risque

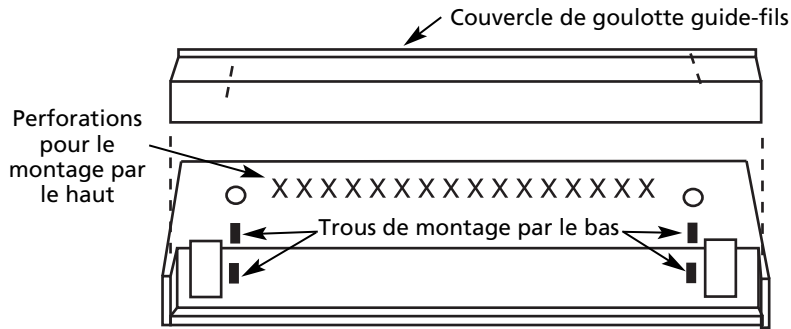


Figure 5

de choc électrique ou d'incendie) s'assurer de ne pas visser à travers le fil d'alimentation électrique et de ne pas l'endommager.

- Connecter le fil de terre du câble d'alimentation électrique à la queue de cochon en cuivre située dans le compartiment de câblage.
- Après s'être assuré que l'alimentation électrique de la plinthe chauffante est coupée au niveau de l'interrupteur du panneau principal, suivre le schéma de câblage correspondant, comme dans la Figure 6, pour connecter l'alimentation électrique à la plinthe chauffante en utilisant des serre-fils approuvés.

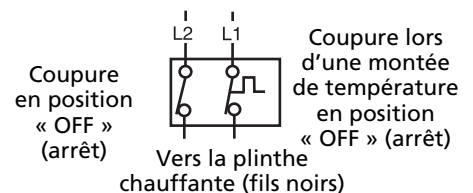
AVERTISSEMENT Pour éviter les risques d'incendie, s'assurer que toutes les connexions sont serrées.

REMARQUE : Une fois les accessoires installés, utiliser le schéma de câblage fourni avec les accessoires.

- Si le couvercle avant a été enlevé, le réinstaller en accrochant le rebord supérieur sur le ou les supports. Pousser ensuite le loquet vers le bas sur le ou les supports.
- Remettre en place le couvercle du compartiment de câblage.
- Suivre les instructions qui accompagnent le thermostat pour l'installer avec son câblage. Voir la Figure 7 pour les schémas de câblage typiques.

Thermostat bipolaire

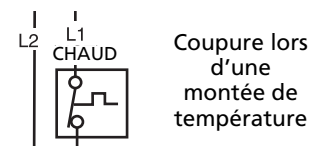
Câble d'alimentation (fils rouges)



Les thermostats bipolaires comportent un contacteur d'arrêt « OFF » qui est ouvert uniquement lorsque le thermostat est à la position « OFF ».

Thermostat unipolaire

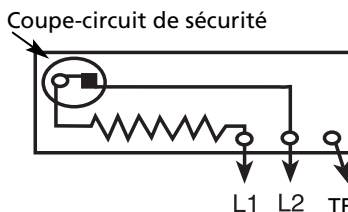
Alimentation électrique



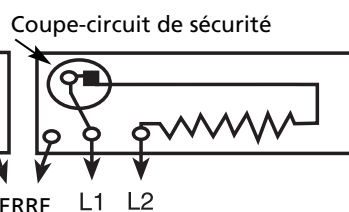
Les thermostats unipolaires N'ONT PAS de position d'arrêt « OFF » et fonctionnent à une température inférieure au point de réglage minimal.

Figure 7 - Thermostat typique

Connexion à droite



Connexion à gauche



Connexion pour plinthes chauffantes adjacentes

Câbler en parallèle comme indiqué, en utilisant entre les plinthes chauffantes, les douilles électriques indiquées sur la liste (non fournies).

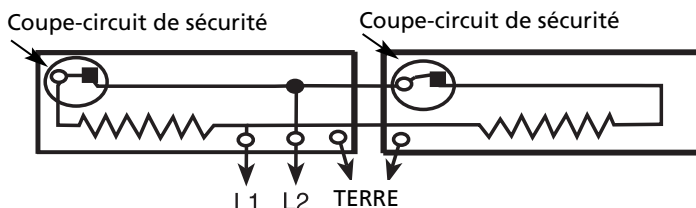


Figure 6

FRANÇAIS

Modèles 3ENA5 à ENA9, 3ENC1 à 3ENC6, 3UG76D à 3UG80D, 3UG82D à 3UG87D, 3KB35D à 3KB42D et 4TM76D

Instructions d'utilisation

1. Cette plinthe chauffante doit être installée adéquatement avant d'être utilisée.
2. Une fois l'installation des plinthes terminée, tous les thermostats doivent être placés sur LOW (bas) ou NO HEAT (pas de chaleur). Mettre ensuite les disjoncteurs sous tension. Attendre de 3 à 5 minutes et vérifier qu'aucune plinthe chauffante ne fonctionne. Sinon débrancher l'alimentation et vérifier le câblage. Si aucune plinthe chauffante ne fonctionne, placer les thermostats à la position maximale et attendre de 3 à 5 minutes. Vérifier que la/les plinthe(s) chauffante(s) fonctionne(nt). Si une plinthe chauffante ne fonctionne pas, couper l'alimentation et vérifier le câblage.
3. Laisser tout le système fonctionner régulièrement pendant 1/2 heure. Ceci devrait éliminer tout résidu d'huile de l'usine. (Il peut y avoir de la fumée.)
4. Régler tous les thermostats pour obtenir une température confortable.

Instructions d'entretien

Cette plinthe chauffante est conçue pour fonctionner pendant des années et procurer un confort grâce à un entretien minimal. Afin d'assurer une utilisation efficace, suivre les instructions simples ci-après.

1. L'utilisateur peut effectuer un nettoyage de base de la plinthe chauffante. Tout autre entretien doit être effectué par un technicien agréé.
2. La nature du principe de chauffage par convection qui dépend de la circulation de l'air entre les ailettes de l'élément chauffant entraîne l'accumulation de poussière entre ces dernières. Nettoyer régulièrement la plinthe chauffante pour obtenir une efficacité maximale.
3. Lorsque le couvercle avant est enlevé, un aspirateur muni des accessoires appropriés peut être utilisé pour faciliter le nettoyage de la partie supérieure et inférieure de l'élément chauffant à ailettes et enlever les dépôts de poussière.

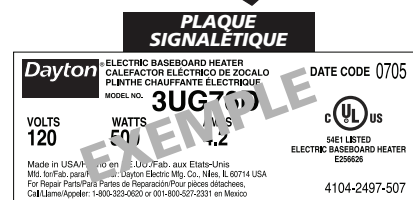
⚠ ATTENTION Les ailettes peuvent provoquer des coupures, ne pas les toucher.

⚠ AVERTISSEMENT Avant d'effectuer le nettoyage, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée au niveau du panneau du disjoncteur et que l'élément chauffant a refroidi.

4. Le fini émail cuit de la plinthe chauffante peut être nettoyé avec un chiffon légèrement humide, au besoin. Cependant, ne pas utiliser de nettoyant cire ou de cire de polissage car ces cires peuvent former des vapeurs lorsque la plinthe chauffante fonctionne et provoquer des décolorations.
5. Remettre le couvercle avant et rétablir l'alimentation lorsque le nettoyage est terminé.

PEINTURE

Il n'est pas nécessaire de peindre cette plinthe chauffante, à moins que l'on ne désire apparier sa couleur avec celles de la pièce. Pour la peindre, brosser d'abord l'extérieur avec une laine d'acier. Peindre seulement l'extérieur du caisson. Ne pas laisser de peinture sur l'élément chauffant et sur le tube capillaire de limite supérieure. Utiliser une peinture émail de bonne qualité.



**Pour commander des pièces détachées, composer sans frais le
1-800-323-0620**

24 heures par jour – 365 jours par an

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces

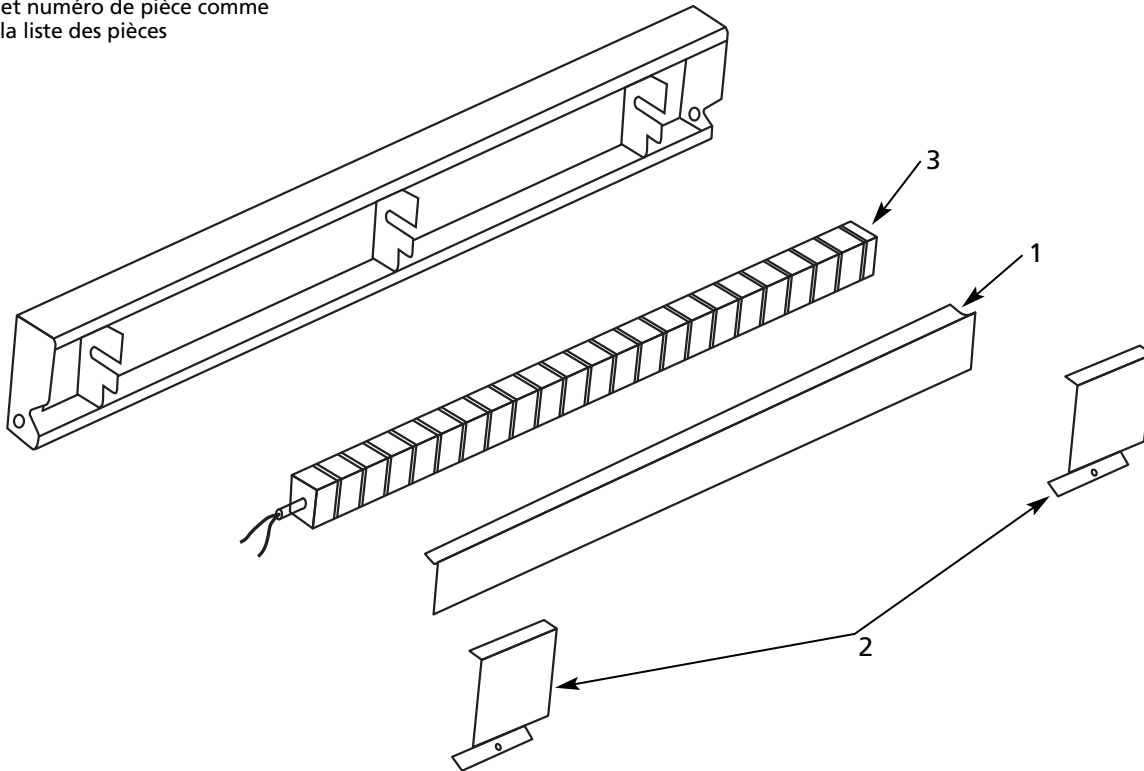


Figure 8 – Illustration des pièces détachées pour plinthes chauffantes électriques

Liste des pièces détachées pour plinthes chauffantes électriques

| N° de réf. | Description | 3UG76D/ 3UG82D | 3UG77D/ 3UG83D | 3UG78D/ 3UG84D | 3UG79D/ 3UG85D | Qté |
|------------|--------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----|
| | Longueur | 0,76 m | 0,9 m | 1,2 m | 1,5 m | |
| 1 | Couvercle avant | 14022122116 | 14022122117 | 14022122118 | 14022122119 | 1 |
| 2 | Couvercle du boîtier de raccordement | 14022261000 | 14022261000 | 14022261000 | 14022261000 | 2 |
| 3 | Élément chauffant 120 V | 18022056007 | 18022056011 | 18022044017 | 18022044023 | 1 |
| | 240 V | 18022056005 | 18022056009 | 18022044015 | 18022044021 | 1 |

| N° de réf. | Description | 3UG80D/ 3UG86D | 3UG87D | 4TM76D | Qté |
|------------|--------------------------------------|-------------------|-------------|-------------|-----|
| | Longueur | 1,8 m | 2,4 m | 2,4 m | |
| 1 | Couvercle avant | 14022122120 | 14022122121 | 14022122121 | 1 |
| 2 | Couvercle du boîtier de raccordement | 14022261000 | 14022261000 | 14022261000 | 2 |
| 3 | Élément chauffant 120 V | 18022094015 | – | – | 1 |
| | 240 V | 18022044027 | 18022044033 | 18022044045 | 1 |

FRANÇAIS

**Pour commander des pièces détachées, composer sans frais le
1-800-323-0620**

24 heures par jour – 365 jours par an

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces

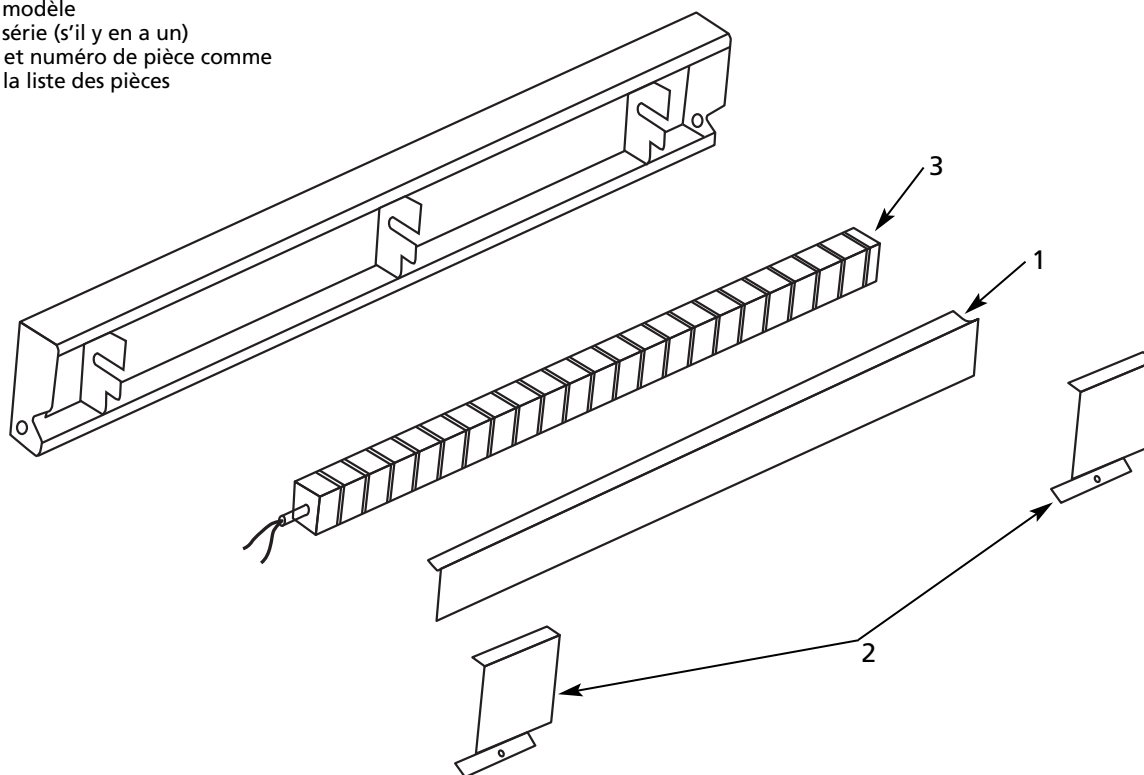


Figure 9 – Illustration des pièces détachées pour plinthes chauffantes électriques

Liste des pièces détachées pour plinthes chauffantes électriques

| N° de réf. | Description | 3ENA5/ 3ENC1/ 3ENC4 | 3ENA6/ 3ENC2/ 3ENC5 | 3ENA7/ 3KB39D/ 3KB35D | 3ENA8/ 3KB40D/ 3KB36D | Qté | |
|------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------|---|
| | Longueur | 0,76 m | 0,9 m | 1,2 m | 1,5 m | | |
| 1 | Couvercle avant | 14022122040 | 14022122041 | 14022122042 | 14022122043 | 1 | |
| 2 | Couvercle du boîtier de raccordement | 14022261003 | 14022261003 | 14022261003 | 14022261003 | 2 | |
| 3 | Élément chauffant | 120 V | 18022056007 | 18022056011 | 18022044017 | 18022044023 | 1 |
| | | 208 V | 18022056006 | 18022056010 | 18022044016 | 18022044022 | 1 |
| | | 277 V | 18022056004 | 18022056008 | 18022044014 | 18022044020 | 1 |

| N° de réf. | Description | 3ENA9/ 3KB41D/ 3KB37D | 3KB42D/ 3KB38D | 3ENC3/ 3ENC6 | Qté | |
|------------|--------------------------------------|-----------------------------|-------------------|-----------------|-------------|---|
| | Longueur | 1,8 m | 2,4 m | 2,4 m | 1 | |
| 1 | Couvercle avant | 14022122044 | 14022122045 | 14022122045 | 1 | |
| 2 | Couvercle du boîtier de raccordement | 14022261003 | 14022261003 | 14022261003 | 2 | |
| 3 | Élément chauffant | 120 V | 18022094015 | – | 1 | |
| | | 208 V | 18022044028 | 18022044034 | 18022044044 | 1 |
| | | 277 V | 18022044026 | 18022044032 | 18022044046 | 1 |

**F
R
A
N
Ç
A
I
S**

Plinthes chauffantes électriques de Dayton®

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. LES MODÈLES DE PLINTHES CHAUFFANTES ÉLECTRIQUES DE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS PAR DAYTON ELECTRIC MFG.CO. AU PREMIER UTILISATEUR CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU DANS DES CONDITIONS D'UTILISATION NORMALES DURANT UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE PRÉSENTANT, SELON DAYTON, DES DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU ET RETOURNÉE À UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ DÉSIGNÉ PAR DAYTON, PORT PAYÉ, SERA RÉPARÉE OU REMPLACÉE AU CHOIX DE DAYTON, À TITRE DE RECOURS EXCLUSIF. VOIR LES PROCÉDURES DE RÉCLAMATIONS SOUS GARANTIE SOUS LA RUBRIQUE « PROMPT RÈGLEMENT », CI-APRÈS. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI VARIENT SELON LES JURIDICTIONS.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRER ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Conseils et recommandations techniques; clause d'exonération. Nonobstant toute pratique ou action commerciale ayant eu cours dans le passé ou toute coutume du secteur d'activité, les ventes n'incluront pas la fourniture de conseils en matière de conception de système ou de résolution de problèmes techniques. Dayton n'assume aucune obligation ni responsabilité en ce qui concerne les recommandations, opinions ou conseils non autorisés relatifs au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Adéquation du produit. Dans de nombreuses juridictions, les codes et les réglementations qui régissent les ventes, la construction, l'installation et/ou l'utilisation de produits pour certains usages peuvent être différents de ceux de régions avoisinantes. Bien que Dayton se soit efforcée de rendre ses produits conformes à ces codes, la société ne peut en garantir la conformité et ne saurait être responsable de la manière dont les produits sont installés ou utilisés. Avant d'acheter et d'utiliser un produit, il est conseillé d'étudier son application ainsi que les codes et réglementations nationaux et locaux, et de s'assurer de la conformité à ces codes de ces produits, de leur installation et de leur utilisation.

Certains aspects des dénis de garantie ne sont pas applicables aux produits de consommation. par exemple (a) certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; (b) en outre, certaines juridictions n'autorisent pas de limite sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limite susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; et (c) en vertu de la loi, durant la période de garantie limitée, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier applicable aux produits de consommation achetés par des consommateurs, est susceptible de ne pas pouvoir être exclue ou autrement déniée.

Prompt règlement. Dayton s'efforcera en toute bonne foi de faire les rectifications ou autres ajustements prévus pour tout produit qui s'avère défectueux durant la période de garantie limitée. Pour tout produit jugé défectueux durant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire fournira des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, ainsi que la nature du défaut constaté. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis